



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności*

---

**PE472.372v01-00**

17.10.2011

# **POPRAWKI**

## **1 - 125**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Karl-Heinz Florenz, Dan Jørgensen, Corinne Lepage, Bas Eickhout,  
Miroslav Ouzký, Bairbre de Brún, Oreste Rossi**

(PE876174v02-00)

dotyczącej konferencji w sprawie zmian klimatu, która odbędzie się  
w Durbanie (COP 17)

AM\880751PL.doc

PE472.372v02-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

AM\_Com\_NonLegRE

### **Poprawka 1**

**Karl-Heinz Florenz, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Odniesienie 12**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

– uwzględniając konkluzje Rady z dnia 14 marca 2011 r. dotyczące działań podjętych po konferencji w Cancún,

###### *Poprawka*

– uwzględniając konkluzje Rady z dnia 14 marca 2011 r. dotyczące działań podjętych po konferencji w Cancún **oraz konkluzje ECOFIN z dnia 17 maja 2011 r. w sprawie zmiany klimatu,**

Or. en

### **Poprawka 2**

**Vittorio Prodi**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Odniesienie (nowe)**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

###### *Poprawka*

– **uwzględniając wnioski z konferencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmiany klimatu, która odbyła się w 2007 r. na Bali,**

Or. en

### **Poprawka 3**

**Vittorio Prodi**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Odniesienie (nowe)**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

###### *Poprawka*

– **uwzględniając decyzje podjęte na 10. Konferencji Stron (COP10) Konwencji Narodów Zjednoczonych o różnorodności biologicznej, a w szczególności decyzję**

**Poprawka 4**  
**Miroslav Ouzky**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt A preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*A. mając na uwadze, że dowody naukowe w przeważającej mierze wskazują na zachodzenie procesu zmiany klimatu oraz na jego skutki, sugerując w ten sposób, że konieczne jest podjęcie działań na szczeblu międzynarodowym w celu sprostania jednemu z głównych wyzwań XXI w. i kolejnych stuleci,*

*Poprawka*

*skreślony*

**Poprawka 5**  
**Oreste Rossi**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt A preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*A. mając na uwadze, że dowody naukowe w przeważającej mierze wskazują na zachodzenie procesu zmiany klimatu oraz na jego skutki, sugerując w ten sposób, że konieczne jest podjęcie działań na szczeblu międzynarodowym w celu sprostania jednemu z głównych wyzwań XXI w. i kolejnych stuleci,*

*Poprawka*

*A. mając na uwadze, że powszechnie popierane tezy naukowe wskazują na zachodzenie procesu zmiany klimatu oraz na jego skutki, sugerując w ten sposób, że zalecane jest podjęcie działań na szczeblu międzynarodowym w celu sprostania jednemu z głównych wyzwań najbliższej przyszłości,*

**Poprawka 6**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt C a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ca. mając na uwadze, że w planie działania KE dotyczącym przejścia na gospodarkę niskoemisyjną do 2050 r., w którym określono cele długoterminowe, potwierdzono unijny cel ograniczenia emisji gazów cieplarnianych o 80–95% do roku 2050 w celu utrzymania spowodowanego zmianą klimatu wzrostu temperatury na poziomie poniżej 2°C, a także uznano, że do roku 2050 80% ograniczeń emisji muszą stanowić ograniczenia emisji wewnątrz UE,*

Or. en

**Poprawka 7**  
**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Sirpa Pietikainen, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt D preambuły**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

D. mając na uwadze, że w celu utrzymania impulsu politycznego niezbędnego do utworzenia drogi do kompleksowego międzynarodowego porozumienia zawierającego konkretne cele ważne jest budowanie w oparciu o zaufanie i przejrzystość przywrócone podczas konferencji COP 16 w Cancún,

D. mając na uwadze, że w celu utrzymania impulsu politycznego niezbędnego do utworzenia drogi do kompleksowego międzynarodowego porozumienia zawierającego konkretne cele **oraz odpowiadające im środki polityczne** ważne jest budowanie w oparciu o zaufanie i przejrzystość przywrócone podczas konferencji COP 16 w Cancún,

Or. en

**Poprawka 8**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt D a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Da. mając na uwadze, że w ustaleniach z Cancún apeluje się do krajów rozwiniętych o zwiększenie celów w zakresie redukcji emisji w celu ograniczenia ich łącznych emisji gazów cieplarnianych do poziomu zgodnego z założeniami IPCC na rok 2020, przewidującymi ograniczenie emisji o 25–40% w porównaniu z poziomami z roku 1990,*

Or. en

**Poprawka 9**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt D b preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Db. mając na uwadze, że w celu zapewnienia jedynie 50-procentowego prawdopodobieństwa osiągnięcia celu przewidującego ograniczenie wzrostu temperatury do 2°C konieczne jest ograniczenie łącznych emisji gazów cieplarnianych w krajach rozwiniętych o górną wartość określonego w czwartym sprawozdaniu oceniającym IPCC zakresu 25–40% w porównaniu z poziomami z roku 1990,*

Or. en

**Poprawka 10**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt E a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ea. mając na uwadze, że państwa europejskie stoją przed najważniejszymi wyborami związanymi z utrzymaniem dobrobytu i zapewnieniem bezpieczeństwa w przyszłości, oraz mając na uwadze, że przejście na krajowe cele dotyczące redukcji emisji gazów cieplarnianych, które są zgodne z unijnymi celami w zakresie klimatu, można powiązać ze wzmocnieniem gospodarki oraz zwiększeniem liczby zielonych miejsc pracy i wzrostem poziomu innowacji,*

Or. en

**Poprawka 11**  
**Nicole Kiil-Nielsen**  
**Livia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Punkt E a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Ea. mając na uwadze, że zgodnie z niektórymi szacunkami kobiety stanowią 70% wszystkich osób ubogich na świecie, pracują przez dwie trzecie godzin pracy, ale są właścicielami mniej niż 1% nieruchomości, w związku z czym mają mniejsze możliwości przystosowania się do zmiany klimatu i są bardziej podatne na jej skutki,*

Or. en

**Poprawka 12**  
**Nicole Kiil-Nielsen**  
**Livia Járóka**  
w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

Wstępny projekt rezolucji  
**Punkt E b preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Eb. mając na uwadze, że w art. 7 ustaleń z Cancún podkreśla się, iż „równość płci i czynny udział kobiet i rdzennej ludności są ważne dla podejmowania skutecznych działań związanych ze wszystkimi aspektami zmiany klimatu”,***

Or. en

**Poprawka 13**  
**Kriton Arsenis**

Wstępny projekt rezolucji  
**Punkt F a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Fa. mając na uwadze, że istnieją znaczące różnice w zakresie i strukturze między obowiązkami sprawozdawczymi dotyczącymi użytkowania gruntów, zmiany użytkowania gruntów i leśnictwa (LULUCF) określonymi w UNFCCC, a obowiązkami sprawozdawczymi dotyczącymi LULUCF określonymi w protokole z Kioto, co osłabia działania stron na rzecz łagodzenia skutków zmiany klimatu,***

Or. en

**Poprawka 14**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt G a preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Ga. mając na uwadze, że na mocy protokołu z Kioto rozliczanie działań związanych z „gospodarką leśną”, która odpowiada za większość emisji pochodzących z sektorów LULUCF, jest dobrowolne,***

Or. en

**Poprawka 15**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen, Elisabetta Gardini**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 1**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

1. wzywa strony, aby zadbały o zawarcie kompleksowego prawnie wiążącego międzynarodowego porozumienia na okres po roku 2012, wykorzystując oparty na zasadach system protokołu z Kioto zgodny z celem 2°C;

1. wzywa strony, aby ***jak najszybciej*** zadbały o zawarcie kompleksowego prawnie wiążącego międzynarodowego porozumienia na okres po roku 2012, wykorzystując oparty na zasadach system protokołu z Kioto zgodny z celem 2°C ***oraz szybko rosnące poziomy światowych i krajowych emisji gazów cieplarnianych;***

Or. en

**Poprawka 16**

**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 1**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

1. wzywa strony, aby zadbały o zawarcie

1. wzywa strony, aby zadbały o zawarcie

kompleksowego prawnie wiążącego międzynarodowego porozumienia na okres po roku 2012, wykorzystując oparty na zasadach system protokołu z Kioto zgodny z celem 2°C;

kompleksowego, **sprawiedliwego, ambitnego i** prawnie wiążącego międzynarodowego porozumienia na okres po roku 2012, wykorzystując oparty na zasadach system protokołu z Kioto zgodny z celem 2°C;

Or. en

**Poprawka 17**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 1 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***1a. wzywa szefów państw i rządów na całym świecie, aby w trakcie negocjacji wykazali się prawdziwym przywództwem politycznym i wolą polityczną oraz aby nadali tej kwestii najwyższy priorytet;***

Or. en

**Poprawka 18**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 2**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji

zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-**2020**);

zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-**2018**);

Or. en

## **Poprawka 19** **Oreste Rossi**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 2**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-2020);

#### *Poprawka*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-2020), **pod warunkiem, że nie będzie to jednostronne**;

Or. it

## **Poprawka 20** **Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 2**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem

#### *Poprawka*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem

do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-2020);

do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto (lata 2013-2020) **oraz by określiła konkretne działania mające na celu zlikwidowanie „luki gigatonowej” tj. różnicy między obecnie planowanymi poziomami ograniczenia emisji a poziomami niezbędnymi do utrzymania wzrostu temperatury poniżej 2°C;**

Or. en

## **Poprawka 21** **Anne Delvaux**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 2**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto (*lata 2012-2013*);

#### *Poprawka*

2. publicznie i zdecydowanie wzywa Unię Europejską, aby potwierdziła swoje silne zaangażowanie w realizację postanowień protokołu z Kioto oraz aby podjęła wszelkie niezbędne kroki w celu uniknięcia luk między okresami rozliczeniowymi w ramach protokołu z Kioto; apeluje zatem do Unii Europejskiej, aby otwarcie oświadczyła przed konferencją w Durbanie, że jest gotowa do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto;

Or. en

## **Poprawka 22** **Elisabetta Gardini**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 2 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***2a. podkreśla, że niektóre uprzemysłowione państwa będące sygnatariuszami protokołu z Kioto, takie jak Rosja, Japonia i Kanada, oficjalnie oświadczyły, że po wygaśnięciu obecnego protokołu w 2012 r. nie podpiszą dokumentu dotyczącego drugiej fazy realizacji zobowiązań;***

Or. it

### **Poprawka 23**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji;

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji; ***podkreśla w tym względzie znaczenie zawierania sojuszy (w skali mniejszej, niż globalna) z najbardziej postępowymi państwami, jako środka zapewnienia dodatkowych bodźców dla procesu negocjacyjnego;***

Or. en

### **Poprawka 24**

**Anne Delvaux**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji;

*Poprawka*

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego ***sprawiedliwego, ambitnego i*** prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji;

Or. en

**Poprawka 25**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji;

*Poprawka*

3. zauważa jednak, że w celu zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji; ***wzywa Konferencję Stron do uzgodnienia terminowego mandatu dla jak najszybszego wdrożenia prawnie wiążącego porozumienia w ramach konwencji, najpóźniej do roku 2015;***

Or. en

**Poprawka 26**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 3**

*Wstępny projekt rezolucji*

3. zauważa jednak, że w celu

*Poprawka*

3. zauważa jednak, że w celu

zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji;

zabezpieczenia międzynarodowego prawnie wiążącego porozumienia na okres po roku 2012, które spełniłoby cel 2°C, konieczne jest dokonanie porównywalnego postępu w myśl postanowień konwencji; ***przypomina w tym względzie, że do 2020 r. państwa uprzemysłowione muszą ograniczyć emisje o 25–40% w stosunku do poziomu z roku 1990, natomiast kraje rozwijające się powinny łącznie znacznie ograniczyć emisje poniżej obecnie przewidywanego tempa wzrostu poziomu emisji, aby do 2020 r. uzyskać ograniczenie emisji rzędu 15–30%;***

Or. en

**Poprawka 27**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 4**

*Wstępny projekt rezolucji*

4. wzywa wszystkich partnerów międzynarodowych do powzięcia bardziej ambitnych zobowiązań w zakresie ograniczenia emisji niż zobowiązania określone w porozumieniu kopenhaskim, w oparciu o zasadę „wspólnej, chociaż zróżnicowanej odpowiedzialności”, aby zapewnić zgodność z celem 2°C;

*Poprawka*

4. wzywa wszystkich partnerów międzynarodowych do powzięcia bardziej ambitnych zobowiązań ***i podjęcia bardziej ambitnych działań*** w zakresie ograniczenia emisji niż zobowiązania określone w porozumieniu kopenhaskim, w oparciu o zasadę „wspólnej, chociaż zróżnicowanej odpowiedzialności”, ***a także do zmniejszenia poziomu emisji pochodzących z międzynarodowego transportu lotniczego i morskiego oraz emisji fluorowęglodorów***, aby zapewnić zgodność z celem 2°C;

Or. en

**Poprawka 28**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 4**

*Wstępny projekt rezolucji*

4. wzywa wszystkich partnerów międzynarodowych do powzięcia bardziej ambitnych zobowiązań w zakresie ograniczenia emisji niż zobowiązania określone w porozumieniu kopenhaskim, w oparciu o zasadę „wspólnej, chociaż zróżnicowanej odpowiedzialności”, aby zapewnić zgodność z celem 2°C;

*Poprawka*

4. wzywa wszystkich partnerów międzynarodowych **do zlikwidowania „luki gigatonowej”, która istnieje między wynikami badań naukowych a obecnymi zobowiązaniami stron, a także** do powzięcia bardziej ambitnych zobowiązań w zakresie ograniczenia emisji niż zobowiązania określone w porozumieniu kopenhaskim, w oparciu o zasadę „wspólnej, chociaż zróżnicowanej odpowiedzialności”, aby zapewnić zgodność z celem 2°C; **zauważa, że przekazanie stronom dokładnych informacji na temat rezultatów wypełnienia obecnych zobowiązań oraz tego, co należy jeszcze uczynić, stanowi ważny krok w kierunku zwiększenia świadomości stron i umożliwiania podjęcia bardziej ambitnych zobowiązań;**

Or. en

**Poprawka 29**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5**

*Wstępny projekt rezolucji*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., *a także* w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające

*Poprawka*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., **a także w zakresie uzgodnienia instrumentów politycznych zapewniających osiągnięcie wyznaczonych celów** oraz w zakresie

się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

Or. en

### Poprawka 30

Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen

#### Wstępny projekt rezolucji

##### Ustęp 5

###### *Wstępny projekt rezolucji*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., *a także* w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

###### *Poprawka*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., ***a także w zakresie określenia jasnego sposobu osiągnięcia założeń na 2050 r., w tym pośrednich celów redukcji globalnych emisji, oraz*** w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w

porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

Or. en

**Poprawka 31**  
**Oreste Rossi**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5**

*Wstępny projekt rezolucji*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., a także w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według **dowodów** naukowych **przedstawionych** przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

*Poprawka*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., a także w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według **tez** naukowych **popieranym** przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

Or. it

**Poprawka 32**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5**

*Wstępny projekt rezolucji*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas

*Poprawka*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas

konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., a także w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej **50%** w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r., a także w zakresie określenia w sposób ogólny przyszłej formy zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej **80%** w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

Or. en

### **Poprawka 33** **Jolanta Hibner**

#### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 5**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji **oraz celu redukcji globalnych emisji do 2050 r.**, a także w zakresie określenia **w sposób ogólny przyszłej formy** zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później

##### *Poprawka*

5. podkreśla jak ważne jest, aby podczas konferencji w Durbanie dokonać postępu w dalszej realizacji ustaleń z Cancún oraz w zakresie ustalenia daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, a także w zakresie określenia **przyszłych** zobowiązań podejmowanych zarówno przez kraje rozwinięte, jak i przez kraje rozwijające się; przypomina, że – według dowodów naukowych przedstawionych przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC) – osiągnięcie celu 2°C wymaga, by globalne emisje gazów cieplarnianych osiągnęły najwyższe wartości nie później niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały

niż do 2015 roku, a następnie do roku 2050 zostały zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

zmniejszone o co najmniej 50% w porównaniu z poziomami z 1990 roku i nadal malały;

Or. en

**Poprawka 34**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***5a. wzywa do tego, by podczas konferencji w Durbanie opracowano sposób określania adekwatności zobowiązań dotyczących redukcji emisji w oparciu o emisje w roku, w którym ich poziom był szczytowy, cel redukcji emisji do 2050 r. oraz cel 2°C;***

Or. en

**Poprawka 35**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***5b. z zadowoleniem przyjmuje plan działania KE dotyczący przejścia na gospodarkę niskoemisyjną do 2050 r., w którym określono cele długoterminowe potwierdzające założenie UE polegające na ograniczeniu emisji gazów cieplarnianych o 80–95% do roku 2050 w celu utrzymania wzrostu temperatury spowodowanego zmianą klimatu na poziomie poniżej 2°C; zauważa wniosek, zgodnie z którym 80% ograniczeń emisji***

*do 2050 r. muszą stanowić ograniczenia wewnątrz UE oraz fakt, że liniowa redukcja jest uzasadniona względami gospodarczymi;*

Or. en

**Poprawka 36**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*5c. przypomina, że całkowita emisja dwutlenku węgla ma decydujące znaczenie dla systemu klimatycznego; zauważa, że nawet w przypadku osiągnięcia celów wyznaczonych do roku 2050 w sposób określony w planie działania Komisji, pod względem emisji gazów cieplarnianych UE wciąż odpowiadałaby za mniej więcej dwukrotnie więcej emisji niż wynosiłby jej udział na mieszkańca w globalnym budżecie klimatycznym pozwalającym na osiągnięcie celu 2°C, oraz że opóźnianie ograniczania emisji znacznie zwiększa udział całkowity;*

Or. en

**Poprawka 37**  
**Judith A. Merkies**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*5a. mając realistyczne oczekiwania dotyczące rezultatów konwencji w sprawie zmian klimatu w Durbanie, wzywa UE i*

*państwa członkowskie do zawarcia jak największej liczby porozumień częściowych dotyczących m.in. nauki, transferu technologii i LULUCF, nie zaś do koncentrowania się na osiągnięciu ogólnego porozumienia, w celu utrzymania ogólnego pozytywnego postępu w negocjacjach, a tym samym przekazania możliwie najwięcej pozytywnych sygnałów i zagwarantowania możliwie największej pewności w zakresie przyszłej polityki dotyczącej przeciwdziałania zmianie klimatu i przyszłych negocjacji w tym zakresie;*

Or. en

**Poprawka 38**  
**Rovana Plumb**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*5a. wzywa UE i jej państwa członkowskie do opracowania zasady „sprawiedliwości w odniesieniu do klimatu”; podkreśla, że największa niesprawiedliwość miałyby miejsce wtedy, gdyby UE nie rozwiązała problemu zmiany klimatu, ponieważ miałyby to negatywne konsekwencje szczególnie dla ludzi ubogich żyjących w ubogich krajach;*

Or. en

**Poprawka 39**  
**Jo Leinen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 5 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***5a. z zadowoleniem przyjmuje ostatnie komunikaty Komisji oraz jej analizy dotyczące tego, jak osiągnąć poziom 30%; popiera przyjęte tam stanowisko, zgodnie z którym niezależnie od międzynarodowych negocjacji dążenie do osiągnięcia celu ograniczenia emisji o ponad 20% leży we własnym interesie UE, ponieważ prowadzi do tworzenia ekologicznych miejsc pracy oraz gwarantuje wzrost i bezpieczeństwo;***

Or. de

**Poprawka 40**

**Nicole Kiil-Nielsen**

**Livia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 5 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***5a. wskazuje, że reakcje na zmianę klimatu mają wpływ na równość płci na wszystkich szczeblach, a w celu osiągnięcia optymalnych rozwiązań oraz unikania narastania nierówności aspekt płci powinien być uwzględniany w polityce przeciwdziałania zmianie klimatu, zgodnie z międzynarodowymi porozumieniami w sprawie uwzględniania aspektu płci i Konwencją w sprawie likwidacji wszelkich form dyskryminacji kobiet;***

Or. en

**Poprawka 41**

**Rovana Plumb**

**Wstępny projekt rezolucji**

## Ustęp 6

### *Wstępny projekt rezolucji*

6. podkreśla, że przed konferencją w Durbanie wszystkie instytucje UE powinny w szerszy i skuteczniejszy sposób rozwinąć dyplomację UE w zakresie klimatu (szczególnie w odniesieniu do stosunków UE-Afryka), która powinna dążyć do wypracowania wyraźniejszego profilu unijnej polityki przeciwdziałania procesowi zmiany klimatu, tworząc nową dynamikę w międzynarodowych negocjacjach klimatycznych oraz zachęcając partnerów na świecie, aby również wprowadzili obowiązkowe redukcje emisji;

### *Poprawka*

6. podkreśla, że przed konferencją w Durbanie wszystkie instytucje UE powinny w szerszy i skuteczniejszy sposób rozwinąć dyplomację UE w zakresie klimatu (szczególnie w odniesieniu do stosunków UE-Afryka), która powinna dążyć do wypracowania wyraźniejszego profilu unijnej polityki przeciwdziałania procesowi zmiany klimatu, tworząc nową dynamikę w międzynarodowych negocjacjach klimatycznych oraz zachęcając partnerów na świecie, aby również wprowadzili obowiązkowe redukcje emisji ***oraz odpowiednie środki łagodzenia skutków zmiany klimatu i przystosowania się do niej***;

Or. en

## **Poprawka 42 Vittorio Prodi**

### **Wstępny projekt rezolucji Ustęp 6**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

6. podkreśla, że przed konferencją w Durbanie wszystkie instytucje UE powinny w szerszy i skuteczniejszy sposób rozwinąć dyplomację UE w zakresie klimatu (szczególnie w odniesieniu do stosunków UE-Afryka), która powinna dążyć do wypracowania wyraźniejszego profilu unijnej polityki przeciwdziałania procesowi zmiany klimatu, tworząc nową dynamikę w międzynarodowych negocjacjach klimatycznych oraz zachęcając partnerów na świecie, aby również wprowadzili obowiązkowe redukcje emisji;

#### *Poprawka*

6. podkreśla, że przed konferencją w Durbanie wszystkie instytucje UE powinny w szerszy i skuteczniejszy sposób rozwinąć dyplomację UE w zakresie klimatu (szczególnie w odniesieniu do stosunków UE-Afryka), która powinna dążyć do wypracowania wyraźniejszego profilu unijnej polityki przeciwdziałania procesowi zmiany klimatu, tworząc nową dynamikę w międzynarodowych negocjacjach klimatycznych oraz zachęcając partnerów na świecie, aby również wprowadzili obowiązkowe redukcje emisji, ***zwłaszcza w odniesieniu do propozycji UE dotyczącej całkowitego***

*odejścia od paliw kopalnych do roku 2050;*

Or. en

**Poprawka 43**  
**Marita Ulvskog, Åsa Westlund**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 6 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*6a. wzywa Unię Europejską do zajęcia pozycji lidera i dążenia do stworzenia ambitnej unijnej polityki przeciwdziałania zmianie klimatu, a tym samym do ograniczenia skutków zmiany klimatu, w celu wykazania zalet takiej polityki i zachęcenia innych państw do pójścia tą samą drogą;*

Or. en

**Poprawka 44**  
**Marita Ulvskog, Åsa Westlund**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem i pozostała zjednoczona;

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem *w kwestii osiągnięcia ambitnego porozumienia* i pozostała zjednoczona;

Or. en

**Poprawka 45**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7**

*Wstępny projekt rezolucji*

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem i pozostała zjednoczona;

*Poprawka*

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem, **wykazywała wysokie ambicje w negocjacjach 17. konferencji COP** i pozostała zjednoczona;

Or. en

**Poprawka 46**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7**

*Wstępny projekt rezolucji*

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem i pozostała zjednoczona;

*Poprawka*

7. w związku z tym podkreśla, że ważne jest, aby Unia Europejska jako główny gracz mówiła jednym głosem **w kwestii osiągnięcia ambitnego międzynarodowego porozumienia** i pozostała zjednoczona **w tym zakresie**;

Or. en

**Poprawka 47**  
**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

**7a. podkreśla wyjątkową pozycję Unii Europejskiej jako ponadnarodowego podmiotu, który – w celu zapewnienia skuteczniejszych metod działania –**

*odszedł od działania w sposób  
jednomyślny na rzecz zasady większości  
kwalifikowanej, co mogłoby również  
stanowić sposób przyszłego działania, w  
tym dla UNFCCC;*

Or. en

**Poprawka 48**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini,  
Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji  
Ustęp 7 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*7b. podkreśla, że w celu zapewnienia  
nowych bodźców i korzyści przyszłych  
negocjacji większą uwagę należy zwrócić  
na zmianę klimatu również jako na źródło  
możliwości gospodarczych i sposób  
dążenia do tworzenia społeczeństw  
bardziej efektywnie korzystających z  
zasobów;*

Or. en

**Poprawka 49**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini,  
Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji  
Ustęp 7 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*7c. jest zdania, że budowanie potencjału –  
nie tylko w odniesieniu do transferu  
technologii, ale w ujęciu ogólnym – ma  
podstawowe znaczenie oraz że wymaga  
zintegrowanego podejścia i usprawnienia  
struktur instytucjonalnych, które będą  
sprzyjać osiągnięciu synergii i zapewnianiu*

*koordynacji;*

Or. en

**Poprawka 50**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*7a. podkreśla, że UE musi uwidocznić lukę między długoterminowym celem redukcji globalnych emisji a konkretnymi zobowiązaniami niezbędnymi do tego, by osiągnąć ten cel; wzywa UE do dopilnowania, aby w Durbanie luka ta została zidentyfikowana i określona ilościowo, a także do nakłaniania do przedsięwzięcia środków mających na celu jej zlikwidowanie;*

Or. en

**Poprawka 51**  
**Nicole Kiil-Nielsen**  
**Livia Járóka**  
w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*7a. podkreśla znaczenie systematycznego uwzględniania kwestii równości płci jako przekrojowego zagadnienia w strukturze zarządczej funduszu klimatycznego i wytycznych operacyjnych;*

Or. en

**Poprawka 52**  
**Nicole Kiil-Nielsen**  
**Livia Járóka**  
w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***7b. wskazuje na podstawowe znaczenie zapewniania zrównoważonego pod względem płci udziału w podejmowaniu decyzji na wszystkich etapach i we wszystkich aspektach finansowania; wzywa UE, aby dążyła do uzyskania reprezentacji kobiet we wszystkich właściwych organach na poziomie co najmniej 40%;***

Or. en

**Poprawka 53**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 7 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***7a. podkreśla, że jeśli UE nie wykaże chęci do kontynuowania drugiej fazy realizacji zobowiązań określonych w protokole z Kioto, będzie to bardzo negatywny sygnał dla krajów rozwijających się, a ponadto uniemożliwi to osiągnięcie jakiegokolwiek prawnie wiążącego rezultatu w ramach długoterminowej współpracy, a także prawdopodobnie uniemożliwi zawarcie prawnie wiążącego globalnego porozumienia;***

Or. en

**Poprawka 54**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 8**

*Wstępny projekt rezolucji*

8. wyraża zadowolenie, że podczas 16. konferencji COP w 2010 r. strony przyjęły ustalenia z Cancún, dostrzegając istnienie globalnego i naglącego problemu zmiany klimatu oraz określając cele i środki niezbędne do ich osiągnięcia, jednocześnie przywracając zaufanie do procesu UNFCCC jako sposobu na znalezienie globalnego rozwiązania w zakresie zmiany klimatu; zwraca się do wszystkich uczestników, aby podczas negocjacji zadbali o *trzymanie* pozytywnej atmosfery, jaka panowała w czasie negocjacji w Cancún;

*Poprawka*

8. wyraża zadowolenie, że podczas 16. konferencji COP w 2010 r. strony przyjęły ustalenia z Cancún, dostrzegając istnienie globalnego i naglącego problemu zmiany klimatu oraz określając cele i środki niezbędne do ich osiągnięcia, jednocześnie przywracając zaufanie do procesu UNFCCC jako sposobu na znalezienie globalnego rozwiązania w zakresie zmiany klimatu; zwraca się do wszystkich uczestników, aby podczas negocjacji zadbali o *utrzymanie* pozytywnej atmosfery, jaka panowała w czasie negocjacji w Cancún, ***oczekuje także, że konferencja w Durbanie pozwoli na osiągnięcie postępów w zakresie kontynuowania i wzmacniania opartego na zasadach wielostronnego systemu klimatycznego;***

Or. en

**Poprawka 55**  
**Oreste Rossi**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 9**

*Wstępny projekt rezolucji*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C (***w tym konieczność rozważenia, w kontekście pierwszego przeglądu, możliwości wzmocnienia długoterminowego globalnego celu na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej, w związku z globalnym średnim wzrostem temperatury o 1,5°***) oraz że opracowano proces służący

*Poprawka*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C oraz że opracowano proces służący określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, i ustaleniu celu obniżenia globalnych emisji do 2050 r.;

określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, i ustaleniu celu obniżenia globalnych emisji do 2050 r.;

Or. it

### **Poprawka 56**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 9**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C (w tym konieczność rozważenia, w kontekście pierwszego przeglądu, możliwości wzmocnienia długoterminowego globalnego celu na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej, w związku z globalnym średnim wzrostem temperatury o 1,5°) oraz że opracowano proces służący określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, i ustaleniu celu obniżenia globalnych emisji do 2050 r.;

###### *Poprawka*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C (w tym konieczność rozważenia, w kontekście pierwszego przeglądu, możliwości wzmocnienia długoterminowego globalnego celu na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej, w związku z globalnym średnim wzrostem temperatury o 1,5°) oraz że opracowano proces służący określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, i ustaleniu celu obniżenia globalnych emisji do 2050 r., **a także środków politycznych pozwalających osiągnąć wyznaczone cele;**

Or. en

### **Poprawka 57**

**Jolanta Hibner**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

##### **Ustęp 9**

###### *Wstępny projekt rezolucji*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C (w tym konieczność rozważenia, w kontekście

###### *Poprawka*

9. przypomina w sposób szczególny, że w ustaleniach z Cancún uznano cel 2°C (w tym konieczność rozważenia, w kontekście

pierwszego przeglądu, możliwości wzmocnienia długoterminowego globalnego celu na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej, **w związku z globalnym średnim wzrostem temperatury o 1,5°**) oraz że opracowano proces służący określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji, **i ustaleniu celu obniżenia globalnych emisji do 2050 r.**;

pierwszego przeglądu, możliwości wzmocnienia długoterminowego globalnego celu na podstawie najlepszej dostępnej wiedzy naukowej) oraz że opracowano proces służący określeniu daty, od której konieczne będzie zmniejszenie globalnych emisji;

Or. en

**Poprawka 58**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 10**

*Wstępny projekt rezolucji*

10. wzywa strony, aby wykorzystały konferencję w Durbanie w celu uruchomienia niezbędnych ustalonych mechanizmów, takich jak ekofundusz klimatyczny czy Komitet ds. Dostosowywania, oraz aby skoncentrowały się na opracowaniu mechanizmu technologicznego (w tym ośrodka i sieci technologii klimatycznych) i rejestru **zawierającego plany** krajów rozwijających się **w zakresie zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych**;

*Poprawka*

10. wzywa strony, aby wykorzystały konferencję w Durbanie w celu uruchomienia niezbędnych ustalonych mechanizmów, takich jak ekofundusz klimatyczny czy Komitet ds. Dostosowywania, oraz aby skoncentrowały się na opracowaniu mechanizmu technologicznego (w tym ośrodka i sieci technologii klimatycznych) i rejestru **służącego odnotowywaniu działań łagodzących** krajów rozwijających się **domagających się wsparcia międzynarodowego, jak również w celu rozwiązania pozostałych najważniejszych problemów i osiągnięcia postępów w kwestii określenia formy prawnej przyszłych ram na okres po roku 2012, w tym harmonogramu opracowania tych ram**;

Or. en

## Poprawka 59

Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 11

##### *Wstępny projekt rezolucji*

11. podkreśla potrzebę podejmowania dalszych działań podczas COP 17 w celu realizacji REDD+ (redukcja emisji spowodowanych wylesianiem i degradacją lasów) i usunięcia wszelkich możliwych niedociągnięć w tym zakresie;

##### *Poprawka*

11. podkreśla potrzebę podejmowania dalszych działań podczas COP 17 w celu realizacji REDD+ (redukcja emisji spowodowanych wylesianiem i degradacją lasów) i usunięcia wszelkich możliwych niedociągnięć w tym zakresie, ***zwłaszcza w odniesieniu do długoterminowego finansowania oraz solidnych i przejrzystych systemów monitorowania lasów***;

Or. en

## Poprawka 60

Vittorio Prodi

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 11

##### *Wstępny projekt rezolucji*

11. podkreśla potrzebę podejmowania dalszych działań podczas COP 17 w celu realizacji REDD+ (redukcja emisji spowodowanych wylesianiem i degradacją lasów) i usunięcia wszelkich możliwych niedociągnięć w tym zakresie;

##### *Poprawka*

11. podkreśla potrzebę podejmowania dalszych działań podczas COP 17 w celu realizacji REDD+ (redukcja emisji spowodowanych wylesianiem i degradacją lasów) i usunięcia wszelkich możliwych niedociągnięć w tym zakresie, ***a zwłaszcza w zakresie skutecznych konsultacji ze stronami oraz rdzennymi i lokalnymi społecznościami***;

Or. en

## Poprawka 61

Bas Eickhout

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 11 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***11a. podkreśla, że oprócz łagodzenia skutków zmiany klimatu projekt mechanizmu REDD+ powinien zapewniać znaczące korzyści dla różnorodności biologicznej i istotnych funkcji ekosystemu oraz przyczyniać się do ugruntowania praw i poprawy warunków życia ludzi zależnych od lasów, zwłaszcza rdzennych i lokalnych społeczności;***

Or. en

**Poprawka 62**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 11 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***11b. podkreśla potrzebę szybszego udzielania finansowania publicznego dla działań z zakresu REDD+ opierających się na wydajności, stanowiącego nagrodę za ograniczenie wylesiania w porównaniu z krajowymi poziomami początkowymi, w celu zahamowania znacznego wylesiania obszarów tropikalnych najpóźniej do roku 2020;***

Or. en

**Poprawka 63**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12**

*Wstępny projekt rezolucji*

12. podkreśla, że podczas konferencji w Durbanie konieczne jest poruszenie kwestii dalszego opracowania przepisów dotyczących przejrzystości oraz ustalenie odnoszącego się do nich przejrzystego programu roboczego, w tym mierzenia, raportowania i weryfikacji;

*Poprawka*

12. podkreśla, że podczas konferencji w Durbanie konieczne jest poruszenie kwestii dalszego opracowania przepisów dotyczących przejrzystości **w zakresie podejmowania zobowiązań i działań** oraz ustalenie odnoszącego się do nich przejrzystego programu roboczego, w tym mierzenia, raportowania i weryfikacji;

Or. en

**Poprawka 64**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 12 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***12a. wyraża ubolewanie z powodu faktu, że finansowanie REDD opiera się na tak szerokiej definicji lasów, która może obejmować plantacje pojedynczych obcych gatunków drzew; uważa, że definicja ta może (stanowiąc przewrotną zachętę do tego, by) przekierować finansowanie z niezwykle potrzebnej ochrony lasów starych i pierwotnych na nowe plantacje komercyjne oraz zmniejszyć finansowanie na rzecz innowacji;***

Or. en

**Poprawka 65**  
**Theodoros Skylakakis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13**

*Wstępny projekt rezolucji*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególny podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealskiego; wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

*Poprawka*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególny podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealskiego; ***zauważa, że istnieje potrzeba określenia kompleksowego międzynarodowego podejścia do emisji antropogenicznych innych niż CO<sub>2</sub>, mających wpływ na klimat, których można dokonywać po niższych oficjalnych cenach, niż obecne ceny emisji dwutlenku węgla;*** wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

Or. en

**Poprawka 66**  
**Anne Delvaux**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13**

*Wstępny projekt rezolucji*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w

*Poprawka*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w

podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególnie podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealckiego; wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególnie podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealckiego; wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, ***unikania uzależnienia od infrastruktury wysokoemisyjnej poprzez niewłaściwe wykorzystywanie elastycznych mechanizmów, prowadzące do zwiększenia kosztów ogólnych osiągnięcia celu przewidującego obniżenie emisyjności***, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

Or. en

## **Poprawka 67** **Bas Eickhout**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 13**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególnie podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów

#### *Poprawka*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególnie podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów

na mocy protokołu montrealaskiego; wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

na mocy protokołu montrealaskiego; wzywa do reformy opartych na projektach mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych; **wzywa do tego, by wszystkie nowe międzynarodowe sektorowe mechanizmy kompensacji emisji zapewniły integralność środowiskową i dawały korzyść klimatyczną wykraczającą poza odchylenie na poziomie 15–30% od standardowego poziomu;**

Or. en

**Poprawka 68**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***13a. wzywa do uznania skuteczności oddziaływania na środowisko celów dotyczących ograniczenia emisji z załącznika I za zasadę przewodnią podejścia UE do międzynarodowych zasad rozliczania zarządzania lasami, do elastycznych mechanizmów oraz do zachowania wszelkich nadwyżek podczas pierwszej fazy realizacji zobowiązań***

*określonych w protokole z Kioto  
dotyczących celów po roku 2012;*

Or. en

**Poprawka 69**  
**Rovana Plumb**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*13a. uznaje znaczenie aktywnego dostosowywania się do nieuniknionych konsekwencji zmiany klimatu, zwłaszcza w regionach świata najbardziej dotkniętych tym zjawiskiem, a w szczególności znaczenie ochrony najbardziej narażonych grup społecznych; w związku z tym wzywa do zawarcia w Durbanie porozumienia określającego zdecydowane polityczne i finansowe zaangażowanie mające na celu wsparcie tych krajów rozwijających się w budowaniu potencjału;*

Or. en

**Poprawka 70**  
**Corinne Lepage**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*13a. podkreśla znaczenie zrównoważonego rozwoju w ramach mechanizmu czystego rozwoju i wzywa strony do tego, by nie włączały do niego nowych działań, takich jak wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla (CCS), dopóki nie zostaną rozwiązane problemy związane z tą*

*technologią w kwestii zagrożeń dla środowiska, odpowiedzialności, nadzoru i weryfikacji; wzywa strony do oceny ryzyka wystąpienia szkodliwych skutków uwzględnienia CCS w mechanizmie czystego rozwoju, takich jak podwyższenie rentowności obiektów infrastruktury naftowo-gazowej oraz związane z tym zwiększenie emisji;*

Or. fr

**Poprawka 71**  
**Vittorio Prodi**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*13a. podkreśla, że biorąc pod uwagę brak przejrzystego i skutecznego globalnego mechanizmu oceny technologicznej, należy wspierać zawarcie międzynarodowego protokołu ustaleń w sprawie geoinżynierii;*

Or. en

**Poprawka 72**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 13**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególny podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealskiego; wzywa do reformy opartych na projektach

13. zauważa, że wciąż istnieją luki w podejściu sektorowym i podejściu nierynkowym i w sposób szczególny podkreśla konieczność poruszenia kwestii produkcji i zużycia fluorowęglowodorów na mocy protokołu montrealskiego; wzywa do reformy opartych na projektach

mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

mechanizmów, takich jak mechanizm czystego rozwoju czy mechanizm wspólnego wdrożenia, poprzez ustalenie surowych norm w zakresie jakości projektów, gwarantujących poszanowanie praw człowieka, oraz wiarygodne, sprawdzalne i rzeczywiste dodatkowe ograniczenie emisji, a także sprzyjających zrównoważonemu rozwojowi w krajach rozwijających się; podziela ponadto pogląd Komisji Europejskiej, że należy uzgodnić mechanizmy sektorowe dla bardziej zaawansowanych gospodarczo krajów rozwijających się na okres po roku 2012, natomiast **wysokiej jakości** mechanizm czystego rozwoju powinien być nadal dostępny dla krajów najsłabiej rozwiniętych;

Or. en

### **Poprawka 73** **Jolanta Hibner**

#### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 14**

##### *Wstępny projekt rezolucji*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, **wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych**; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego

##### *Poprawka*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich

celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

możliwych źródeł;

Or. en

## **Poprawka 74** **Oreste Rossi**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 14**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i **zagwarantowały, że** środki na dostosowanie i łagodzenie **będą** środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

#### *Poprawka*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i **ocenily, czy** środki na dostosowanie i łagodzenie **mogą być** środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

Or. it

## **Poprawka 75** **Anne Delvaux**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 14**

*Wstępny projekt rezolucji*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

*Poprawka*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu ***i opracować na lata 2013-2020 plan wprowadzenia dodatkowych środków na rzecz zmniejszenia emisji***, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

Or. en

**Poprawka 76**

**Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14**

*Wstępny projekt rezolucji*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze

*Poprawka*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze

zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł; **ponadto wzywa Konferencję Stron do opracowania ram finansowania działań związanych ze zmianą klimatu w okresie przejściowym między rokiem 2013 a 2020;**

Or. en

## **Poprawka 77** **Elisabetta Gardini**

### **Wstępny projekt rezolucji** **Ustęp 14**

#### *Wstępny projekt rezolucji*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych środków z wszelkich możliwych źródeł;

#### *Poprawka*

14. przypomina, że kraje rozwinięte zobowiązały się do zapewnienia nowych dodatkowych środków finansowych, **pochodzących ze źródeł publicznych i prywatnych**, w wysokości co najmniej 30 mld USD w latach 2010-2012 i 100 mld USD rocznie do 2020 r., przeznaczonych szczególnie dla krajów najsłabszych i krajów najsłabiej rozwiniętych; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby wywiązywały się ze zobowiązań i zagwarantowały, że środki na dostosowanie i łagodzenie będą środkami dodatkowymi w stosunku do docelowego poziomu oficjalnej pomocy rozwojowej, wynoszącego 0,7%, oraz by określiły, jaka część zobowiązań będzie pochodziła ze środków publicznych; podkreśla ponadto, że aby wnieść wkład w realizację tego celu, potrzebna jest mobilizacja zarówno krajowych, jak i międzynarodowych

środków z wszelkich możliwych źródeł;  
*podkreśla ponadto, że środki te muszą być przyznawane na podstawie sprawiedliwych, przejrzystych i niedyskryminacyjnych reguł w powiązaniu ze skutecznym tworzeniem potencjału, ograniczeniem barier taryfowych i pozataryfowych nakładanych na towary, usługi i inwestycje środowiskowe, konkretnym wsparciem na rzecz infrastruktury niskoemisyjnej oraz precyzyjnymi i wiarygodnymi zasadami;*

Or. it

#### **Poprawka 78**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

#### **Wstępny projekt rezolucji**

#### **Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14a. wzywa UE i jej państwa członkowskie do zadbania o kompleksową i przejrzystą sprawozdawczość z realizacji „szybkiej pomocy finansowej” oraz do terminowego dostarczania środków w celu wspierania działań łagodzących i dostosowawczych w krajach rozwijających się i podkreśla, że nie można dopuścić do powstania luki finansowej po 2012 r. (kiedy skończy się okres szybkiej pomocy finansowej) oraz że należy prowadzić prace związane z określeniem planu zwiększenia w latach 2013–2020 środków finansowych na rzecz działań związanych ze zmianą klimatu;*

Or. en

#### **Poprawka 79**

**Marita Ulvskog, Åsa Westlund**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**14a. podkreśla znaczenie wiarygodnych  
statystyk dotyczących emisji z  
porównywalnymi danymi i regularnymi  
sprawozdaniami z oceny;**

Or. en

**Poprawka 80**  
**Corinne Lepage**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**14a. w związku z tym podkreśla  
konieczność wykorzystania  
innowacyjnych źródeł finansowania,  
takich jak podatek od międzynarodowych  
transakcji finansowych;**

Or. fr

**Poprawka 81**  
**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini,  
Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**14c. wzywa strony do pełnego  
uruchomienia ekofunduszu na  
konferencji w Durbanie i rozwijania go w  
sposób gwarantujący zdolność nowego  
funduszu do wspierania zmian  
transformacyjnych w krajach  
rozwijających się na rzecz rozwoju  
opartego na technologiach**

*niskoemisyjnych i odpornego na zmiany klimatu;*

Or. en

**Poprawka 82**

**Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14b. podkreśla, że wymagana jest różnorodność źródeł i wzywa strony do poszukiwania dalszych źródeł długoterminowego finansowania zapewniających nowe, dodatkowe, stosowne i przewidywalne przepływy finansowe;*

Or. en

**Poprawka 83**

**Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14a. wzywa Konferencję Stron do określenia definicji „nowych i dodatkowych” środków finansowych;*

Or. en

**Poprawka 84**

**Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen**

**Wstępny projekt rezolucji**

## **Ustęp 14 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14b. wzywa UE do zdefiniowania i stworzenia oddzielnej linii budżetowej dla finansowania działań związanych ze zmianą klimatu w celu zapewnienia nowych i dodatkowych środków na finansowanie działań związanych ze zmianą klimatu;*

Or. en

## **Poprawka 85 Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji  
Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14a. wzywa, aby na konferencji w Durbanie podjęto konkretne kroki na rzecz wdrożenia ustaleń z Cancún w odniesieniu do długoterminowego finansowania z uwzględnieniem źródeł i zwiększenia środków w ramach szybkiej pomocy finansowej od 2013 r.; w związku z tym wzywa do wprowadzenia podatku od transakcji finansowych na szczeblu międzynarodowym i wykorzystania dochodów zwłaszcza do wspierania działań na rzecz klimatu w krajach rozwijających się, zgodnie z celami określonymi w UNFCCC;*

Or. en

## **Poprawka 86 Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji  
Punkt 14 b preambuły (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14b. przypomina, że wspólny wkład UE w działania krajów rozwijających się na rzecz łagodzenia skutków zmiany klimatu i potrzeby związane z dostosowaniem się do zmian nie powinien być niższy niż 30 mld euro rocznie do 2020 r.; kwota ta może się zwiększać wraz ze zdobywaniem nowej wiedzy na temat intensywności zmiany klimatu oraz skali związanych z tą zmianą kosztów;***

Or. en

**Poprawka 87**  
**Bairbre de Brún**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14a. podkreśla znaczenie przewidywalności i ciągłości w finansowaniu działań związanych ze zmianą klimatu; wzywa do pełnej przejrzystości i podjęcia stosownych działań w celu zapewnienia zwiększenia środków na rzecz działań związanych ze zmianą klimatu w latach 2013–2020; w związku z tym wzywa do zaprzestania praktyki podwójnego księgowania;***

Or. en

**Poprawka 88**  
**Elisabetta Gardini**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14a. jest jednak zdania, że zobowiązanie do finansowania strategii łagodzenia i dostosowania w krajach rozwijających się – które stanowi znaczące obciążenie środków publicznych dla państw członkowskich w okresie stosowania znacznych ograniczeń budżetowych – nie może odbijać się negatywnie na przydziale środków na realizację strategii przeciwdziałania zmianie klimatu wewnątrz UE, w przypadku których konieczne jest zapewnienie przynajmniej takiego samego wkładu finansowego, aby osiągnięte zostały ambitne cele w zakresie redukcji emisji;***

Or. it

**Poprawka 89  
Elisabetta Gardini**

**Wstępny projekt rezolucji  
Ustęp 14 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14b. wzywa Komisję do jak najszybszego określenia metod i instrumentów służących promowaniu i ułatwianiu zaangażowania przedstawicieli sektora prywatnego w zapewnianie wkładu w pomoc finansową dla krajów rozwijających się;***

Or. it

**Poprawka 90  
Elisabetta Gardini**

**Wstępny projekt rezolucji  
Ustęp 14 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14c. wzywa Komisję do dopilnowania, by nie kwestionowano porozumień w zakresie ochrony praw własności intelektualnej określonych w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO), które stanowią zasadniczy instrument sprzyjania zaangażowaniu sektora prywatnego w rozpowszechnianie nowych technologii;***

Or. it

**Poprawka 91**

**Nicole Kiil-Nielsen**

**Livia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14a. domaga się obowiązkowej analizy z perspektywy płci, przedstawienia wskaźników dotyczących płci oraz kontroli pod kątem płci wszystkich proponowanych źródeł finansowania działań dotyczących zmiany klimatu, w tym programów na rzecz dostosowania, łagodzenia skutków, transferu technologii i budowania potencjału;***

Or. en

**Poprawka 92**

**Nicole Kiil-Nielsen**

**Livia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14b. podkreśla znaczenie zagwarantowania efektywnej realizacji międzynarodowych zobowiązań dotyczących nowych i dodatkowych źródeł finansowania na rzecz dostosowania w formie grantów, ponieważ kobiety są szczególnie podatne na skutki zmiany klimatu;***

Or. en

**Poprawka 93**

**Nicole Kiil-Nielsen**

**Livia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14c. podkreśla, że należy zagwarantować równowagę płci we wszystkich organach podejmujących decyzje w sprawie finansowania działań związanych ze zmianą klimatu, w tym w radzie ekofunduszu klimatycznego i ewentualnych radach niższego szczebla dla poszczególnych okien finansowych; podkreśla, że członkowie społeczeństwa obywatelskiego, w tym przedstawiciele organizacji zajmujących się równouprawnieniem płci i organizacji kobiecych, powinny mieć możliwość aktywnego uczestnictwa w pracach rady ekofunduszu klimatycznego i wszystkich jej rad niższego szczebla;***

Or. en

**Poprawka 94**

**Nicole Kiil-Nielsen**

**Lívia Járóka**

w imieniu Komisji Praw Kobiet i Równouprawnienia

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 d (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***14d. wskazuje, że nierówny dostęp kobiet i mężczyzn do zasobów, w tym kredytów, usług upowszechniania wiedzy rolniczej, informacji i technologii, musi być wzięty pod uwagę przy planowaniu działań łagodzących; podkreśla, że działania na rzecz dostosowania powinny systematycznie i skutecznie odnosić się do związanych z problematyką płci skutków zmiany klimatu w zakresie energii, wody, bezpieczeństwa żywnościowego, rolnictwa i rybołówstwa, różnorodności biologicznej oraz usług ekosystemowych, zdrowia, przemysłu, osad ludzkich, zarządzania katastrofami oraz konfliktów i bezpieczeństwa;***

Or. en

**Poprawka 95**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Tytuł (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Przejdźcie na zrównoważoną gospodarkę i zrównoważony przemysł***

Or. en

**Poprawka 96**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański,  
Marisa Matias, Niki Tzavela**  
w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii  
**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14a. podkreśla, że z wielu powodów – w tym ze względu na ochronę klimatu, niedobór zasobów i ich wydajność, bezpieczeństwo energetyczne, innowacyjność i konkurencyjność – wiele państw w szybkim tempie zdąża ku nowej ekologicznej gospodarce; zauważa na przykład wielość programów inwestycyjnych poświęconych przechodzeniu na nowy model zaopatrzenia w energię w takich krajach jak USA, Chiny i Korea Południowa; wzywa Komisję, aby przeanalizowała tego rodzaju programy, w tym ich poziomy aspiracji, oraz aby oceniła, jakie jest ryzyko, że UE straci pozycję lidera;*

Or. en

**Poprawka 97**  
**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański,  
Marisa Matias, Niki Tzavela**  
w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii  
**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 14 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14b. z zadowoleniem przyjmuje te międzynarodowe działania i przypomina, że działania koordynowane na szczeblu międzynarodowym umożliwiają zmierzenie się z wyrażanymi przez zainteresowane sektory – w szczególności sektory energochłonne – obawami dotyczącymi problemu ucieczki emisji; wzywa do zawarcia porozumienia zapewniającego sprawiedliwe w*

*międzynarodowej skali warunki dla  
przemysłu emitującego duże ilości CO<sub>2</sub>;*

Or. en

**Poprawka 98**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański,  
Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14c. jest zaniepokojony, że na skutek kryzysu finansowego i budżetowego, który dotknął większość uprzemysłowionych gospodarek, rządy poświęcają mniej uwagi międzynarodowym negocjacjom w sprawie zmian klimatu, które mają się odbyć w Durbanie; uważa, że UE nie powinna słabnąć w staraniach na rzecz przekształcenia swojej gospodarki np. w celu uniknięcia przenoszenia miejsc pracy, a zwłaszcza ekologicznych miejsc pracy, oraz że UE powinna przekonać partnerów na całym świecie, w tym Chiny i Stany Zjednoczone, że możliwe jest zmniejszenie emisji bez utraty konkurencyjności i miejsc pracy, szczególnie jeśli wszystkie kraje będą działać wspólnie;*

Or. en

**Poprawka 99**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański,  
Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 d (nowy)**

**14d. podkreśla, że trzeba pilnie opracować i wdrożyć holistyczną strategię w zakresie surowców i zasobów, dotyczącą m.in. wydajności zasobów we wszystkich sektorach gospodarki, zarówno w krajach rozwiniętych, jak i w krajach rozwijających się, aby uzyskać długoterminowy wzrost gospodarczy oparty na zrównoważonym rozwoju, oraz wzywa UE i jej państwa członkowskie, by świeciły w tym względzie przykładem; wzywa UE i jej państwa członkowskie do wspierania państw rozwijających się, zarówno na poziomie krajowym, jak i lokalnym, poprzez udostępnianie analiz ekspertów na temat zrównoważonego wydobycia, zwiększonej wydajności zasobów, ich ponownego wykorzystywania i recyklingu;**

Or. en

**Poprawka 100**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 e (nowy)**

**14e. uważa, że podejścia sektorowe w połączeniu z ogólnogospodarczymi pułapami w krajach uprzemysłowionych mogą przyczynić się do pogodzenia działań na rzecz klimatu z konkurencyjnością i wzrostem gospodarczym; podkreśla znaczenie przyjęcia całościowego i horyzontalnego podejścia sektorowego do emisji przemysłowych jako wartości dodanej w kontekście międzynarodowych negocjacji i europejskich celów w zakresie CO<sub>2</sub>; ma**

*nadzieję, że takie podejście może być również częścią międzynarodowych ram działania w zakresie klimatu na okres po roku 2012;*

Or. en

**Poprawka 101**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 f (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14f. podkreśla znaczenie mechanizmu czystego rozwoju dla europejskiego przemysłu w zakresie zmniejszania emisji i przyspieszenia transferu technologii; przypomina o konieczności zreformowania mechanizmu czystego rozwoju, tak aby stawiać rygorystyczne wymagania dla jakości projektów w celu zagwarantowania, że projekty te będą spełniały wysokie standardy, przyczynią się do pewnego, sprawdzalnego i rzeczywistego dodatkowego zmniejszenia emisji, co wesprze również zrównoważony rozwój w danych krajach; uważa, że przyszły mechanizm czystego rozwoju powinien ograniczać się do krajów najslabiej rozwiniętych;*

Or. en

**Poprawka 102**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 g (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14g. przypomina, że światowy rynek emisji dwutlenku węgla stanowiłby dobrą podstawę do osiągnięcia zarówno znaczącego zmniejszenia emisji, jak i równych reguł gry dla sektora przemysłu; wzywa UE i jej partnerów do znalezienia w najbliższej przyszłości najskuteczniejszego sposobu promowania powiązań między EU ETS a innymi systemami handlu celem utworzenia światowego rynku emisji dwutlenku węgla zapewniającego większą różnorodność sposobów redukcji emisji, zwiększenie rozmiaru rynku i jego płynności, przejrzystość oraz bardziej wydajny przydział zasobów;*

Or. en

**Poprawka 103**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Tytuł (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Badania naukowe i technologie***

Or. en

**Poprawka 104**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 h (nowy)**

**14h. z zadowoleniem przyjmuje porozumienie zawarte w Cancún w sprawie ramowych działań dostosowawczych z Cancún, które mają na celu wzmożenie działań w zakresie przystosowania do zmian klimatu oraz w sprawie utworzenia mechanizmu technologicznego, w tym komitetu wykonawczego ds. technologii oraz ośrodka i sieci technologii klimatycznych, w celu zwiększenia rozwoju i transferu technologii, a także znalezienia odpowiedniej równowagi między dostosowaniem i ograniczaniem oraz prawami własności intelektualnej w celu nadania mechanizmowi pełnej operacyjności;**

Or. en

**Poprawka 105**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 i (nowy)**

**14i. podkreśla, że opracowywanie i wdrażanie przełomowych technologii ma kluczowe znaczenie w walce ze zmianami klimatu, a jednocześnie w przekonywaniu partnerów UE na całym świecie, że można zmniejszyć emisje bez utraty konkurencyjności i miejsc pracy; wzywa do międzynarodowego zobowiązania do zwiększenia inwestycji w badania naukowe i rozwój w dziedzinie przełomowych technologii w odpowiednich sektorach; uważa, że konieczne jest, aby Europa świeciła przykładem, znacząco zwiększając wydatki**

*na badania w zakresie przyjaznych dla klimatu i energooszczędnych technologii przemysłowych i energetycznych oraz że Europa powinna w tym zakresie rozwinąć ścisłą współpracę naukową z międzynarodowymi partnerami, takimi jak kraje BRIC (Brazylia, Rosja, Indie i Chiny) oraz Stany Zjednoczone;*

Or. en

**Poprawka 106**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 j (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14j. uważa, że innowacyjność jest kluczowa dla utrzymania globalnego ocieplenia na poziomie poniżej 2°C i zauważa, że istnieją różne bodźce zachęcające do innowacyjności; wzywa Komisję do oceny różnych mechanizmów nagradzania wiodących przedsiębiorstw, które różnią się pod względem zdolności wprowadzania innowacji oraz transferu i stosowania technologii na skalę globalną;*

Or. en

**Poprawka 107**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 k (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14k. podkreśla znaczenie budowania ściślejszej współpracy między Europą a*

*krajami najslabiej rozwiniętymi; w związku z tym wzywa Komisję, aby przed konferencją w Durbanie przedstawiła propozycje dotyczące wspólnych programów badań w zakresie alternatywnych źródeł energii oraz sposobów zachęcania do współpracy w ramach różnych sektorów przemysłu między krajami rozwiniętymi i krajami rozwijającymi się, ze szczególnym uwzględnieniem Afryki;*

Or. en

**Poprawka 108**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Tytuł (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*Energia, wydajność energetyczna i wydajność zasobów*

Or. en

**Poprawka 109**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 l (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14l. wyraża ubolewanie, że na arenie międzynarodowej i w UE nie zajęto się w sposób właściwy kwestią potencjału oszczędności energii; podkreśla, że oszczędność energii pozwala na tworzenie miejsc pracy, oszczędności ekonomiczne, a także na zapewnienie bezpieczeństwa*

*energetycznego i konkurencyjności oraz na zmniejszenie emisji; wzywa UE, aby w negocjacjach międzynarodowych zwróciła większą uwagę na oszczędność energii, zarówno podczas omawiania kwestii transferu technologii, jak i planów rozwoju dla krajów rozwijających się lub pomocy finansowej;*

Or. en

**Poprawka 110**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 m (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

*14m. uważa, że dla negocjacji dotyczących zmian klimatu niezmiernie ważne jest, aby kraje uprzemysłowione wypełniały swoje zobowiązania w zakresie finansowania podjęte w Kopenhadze i Cancún; wzywa do szybkiej i koordynowanej na szczeblu międzynarodowym realizacji celu przyjętego na szczycie G-20 w Pittsburghu, zakładającego stopniowe wycofywanie nieskutecznych dopłat do paliw kopalnych w perspektywie średnioterminowej, co stanowiłoby ważny wkład w ochronę środowiska i byłoby szczególnie istotne w kontekście panującego obecnie w wielu krajach deficytu;*

Or. en

**Poprawka 111**

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

## Ustęp 14 n (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**14n. zwraca uwagę, że szacuje się, iż 2 mld ludzi na całym świecie nadal nie ma dostępu do zrównoważonej energii po przystępnej cenie; podkreśla potrzebę rozwiązania problemu ubóstwa energetycznego zgodnie z celami polityki przeciwdziałania zmianie klimatu; zauważa, że dostępne są technologie energetyczne, które zaspokajają potrzeby zarówno w zakresie globalnej ochrony środowiska, jak i rozwoju lokalnego;**

Or. en

## Poprawka 112

**Romana Jordan Cizelj, Marita Ulvskog, Lena Ek, Yannick Jadot, Konrad Szymański, Marisa Matias, Niki Tzavela**

w imieniu Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 14 o (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**14o. uważa, że Europa powinna wspierać wysiłki RPA mające na celu umożliwienie krajom afrykańskim znalezienie partnerów i źródeł finansowania na rzecz inwestycji w odnawialne źródła energii i ekologiczne technologie;**

Or. en

## Poprawka 113

**Elisabetta Gardini**

**Wstępny projekt rezolucji**

**Ustęp 15**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

15. domaga się, aby porozumienie zawarte

15. domaga się, aby porozumienie zawarte

w Durbanie opierało się na solidnych zasadach dotyczących użytkowania gruntów, zmiany użytkowania gruntów i leśnictwa (LULUCF), które zwiększają ambicje sygnatariuszy załącznika I, są przygotowane z myślą o redukcji emisji pochodzących z gospodarki leśnej i użytkowania gruntów, a także wymagają, aby sygnatariusze załącznika I rozliczali się każdorazowo ze wzrostu emisji z LULUCF i dotrzymywali aktualnych zobowiązań stron do ochrony i ulepszania biotopów obniżających zawartość gazów cieplarnianych oraz rezerwuarów tych gazów w celu zagwarantowania integralności środowiskowej wkładu sektora w zmniejszenie emisji;

w Durbanie opierało się na solidnych zasadach dotyczących użytkowania gruntów, zmiany użytkowania gruntów i leśnictwa (LULUCF), które zwiększają ambicje sygnatariuszy załącznika I, są przygotowane z myślą o redukcji emisji pochodzących z gospodarki leśnej i użytkowania gruntów, a także wymagają, aby sygnatariusze załącznika I rozliczali się każdorazowo ze wzrostu emisji z LULUCF i dotrzymywali aktualnych zobowiązań stron do ochrony i ulepszania biotopów obniżających zawartość gazów cieplarnianych oraz rezerwuarów tych gazów w celu zagwarantowania integralności środowiskowej wkładu sektora w zmniejszenie emisji; ***oczekuje, że w tym celu zostaną określone środki umożliwiające również uznanie poziomu zawartości węgla w produktach z drzewa ciętego;***

Or. it

**Poprawka 114**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 15 a (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***15a. uważa, że sprawozdawczość dotycząca LULUCF powinna odnosić się do konkretnego historycznego roku lub okresu i powinna być stosowana na całej ścieżce protokołu i konwencji z Kioto;***

Or. en

**Poprawka 115**  
**Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**

## Ustęp 15 a (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***15a. wzywa w związku z tym do obowiązkowego uwzględnienia emisji (pochłaniania i uwalniania), których źródłem jest gospodarka leśna, w załączniku I zobowiązań stron dotyczących ograniczenia po 2012 r. emisji spowodowanych LULUCF;***

Or. en

## **Poprawka 116 Kriton Arsenis**

### **Wstępny projekt rezolucji Ustęp 15 b (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***15b. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i wszystkie strony do uczestnictwa w pracach Organu Pomocniczego ds. Doradztwa Naukowego, Technicznego i Technologicznego oraz innych międzynarodowych forów w celu ustalenia w ramach ONZ nowej definicji lasów na podstawie biomów, odzwierciedlającej istotne różnice dotyczące poziomu różnorodności biologicznej oraz wartości emisji dwutlenku węgla różnych biomów z wyraźnym rozróżnieniem pomiędzy lasami naturalnymi a lasami zdominowanymi przez monokultury drzew i gatunki nierodzime;***

Or. en

## **Poprawka 117 Kriton Arsenis**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 15 c (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***15c. zauważa z niepokojem założenie zerowego bilansu dwutlenku węgla w przypadku biomasy wykorzystywanej w celach energetycznych, regulującego obliczenia w ramach UNFCCC; wzywa do ustanowienia nowych i dokładniejszych zasad wyliczania, które ujawniają rzeczywisty potencjał bioenergii w zakresie ograniczenia emisji gazów cieplarnianych;***

Or. en

**Poprawka 118**  
**Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 16**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

16. z zadowoleniem przyjmuje ostatni postęp, jaki dokonał się w Międzynarodowej Organizacji Morskiej w zakresie wprowadzenia obowiązkowych środków efektywności energetycznej dla międzynarodowej żeglugi morskiej, zauważa jednak, że można to traktować jedynie jako pierwszy krok; w związku z tym wzywa ***Międzynarodową Organizację Morską, aby podjęła niezbędne działania*** na rzecz globalnie obowiązujących redukcji emisji pochodzących z transportu morskiego w ramach UNFCCC;

16. z zadowoleniem przyjmuje ostatni postęp, jaki dokonał się w Międzynarodowej Organizacji Morskiej w zakresie wprowadzenia obowiązkowych środków efektywności energetycznej dla międzynarodowej żeglugi morskiej, zauważa jednak, że można to traktować jedynie jako pierwszy krok; w związku z tym wzywa ***UE do dążenia do ambitnych celów dotyczących ograniczenia emisji w żegludze, aby zachęcić do dalszych postępów Międzynarodowej Organizacji Morskiej w podejmowaniu niezbędnych działań*** na rzecz globalnie obowiązujących redukcji emisji pochodzących z transportu morskiego w ramach UNFCCC;

Or. en

## Poprawka 119

Karl-Heinz Florenz, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 16 a (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***16a. pragnie podkreślić, że z uwagi na zwiększające się natężenie ruchu statków poziom emisji spowodowanych transportem morskim będzie wzrastać mimo podjęcia tych działań, ponieważ dotyczą one tylko nowych statków, i w związku z tym jest zdania, że należy w tym przypadku położyć nacisk na podejścia alternatywne (tj. ceny uprawnień do emisji dwutlenku węgla, dalsze środki oparte na technologii, również dla obecnie pływających statków);***

Or. en

## Poprawka 120

Karl-Heinz Florenz, Peter Liese, Richard Seeber, Anne Delvaux, Elisabetta Gardini, Romana Jordan-Cizelij, Sirpa Pietikainen

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 17

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

17. wzywa UE do zagwarantowania, że w porozumieniu międzynarodowym zostanie uwzględniony całościowy wpływ transportu lotniczego w formie wiążących celów w zakresie redukcji dla transportu lotniczego; jest przekonany, że rozwiązanie tej kwestii stało się coraz bardziej naglące z uwagi na najnowsze międzynarodowe wyzwania stojące przed dyrektywą 2008/101/WE;

17. wzywa UE do zagwarantowania, że w porozumieniu międzynarodowym zostanie uwzględniony całościowy wpływ transportu lotniczego, ***oraz wzywa wszystkie podmioty do dopilnowania, by cele te były wspierane przez organy wykonawcze*** w formie wiążących celów w zakresie redukcji dla transportu lotniczego; jest przekonany, że rozwiązanie tej kwestii stało się coraz bardziej naglące z uwagi na najnowsze międzynarodowe wyzwania stojące przed dyrektywą 2008/101/WE;

**Poprawka 121**  
**Jo Leinen**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 17**

*Wstępny projekt rezolucji*

17. wzywa UE do zagwarantowania, że w porozumieniu międzynarodowym zostanie uwzględniony całościowy wpływ transportu lotniczego w formie wiążących celów w zakresie redukcji dla transportu lotniczego; jest przekonany, że rozwiązanie tej kwestii stało się coraz bardziej naglące z **uwagi na najnowsze międzynarodowe wyzwania stojące przed dyrektywą 2008/101/WE**;

*Poprawka*

17. wzywa UE do zagwarantowania, że w porozumieniu międzynarodowym zostanie uwzględniony całościowy wpływ transportu lotniczego w formie wiążących celów w zakresie redukcji dla transportu lotniczego; jest przekonany, że rozwiązanie tej kwestii stało się coraz bardziej naglące, **oraz popiera włączenie transportu lotniczego do handlu emisjami w UE**;

**Poprawka 122**  
**Bas Eickhout**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Ustęp 18**

*Wstępny projekt rezolucji*

18. **wzywa do zbadania, w jaki sposób można dokonać przyznania potencjalnych przychodów z globalnych ram polityki uwzględniającej** światowe cele w zakresie redukcji emisji **na rzecz** lotnictwa międzynarodowego i transportu morskiego;

*Poprawka*

18. **popiera wprowadzenie międzynarodowych instrumentów rynkowych uwzględniających** światowe cele w zakresie redukcji emisji **w celu ograniczenia wpływu** lotnictwa międzynarodowego i transportu morskiego **na klimat oraz osiągnięcia przychodu za wspieranie działań na rzecz klimatu w krajach rozwijających się**;

## Poprawka 123

Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jo Leinen

### Wstępny projekt rezolucji

#### Ustęp 18 a (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**18. uznaje zasadę „wspólnej, ale zróżnicowanej odpowiedzialności”; wzywa UE do dopilnowania, by kraje rozwijające się nie ponosiły bezpośrednich kosztów (zasada nieobciążania kosztami) z powodu bardziej ambitnej polityki w sektorze lotnictwa i żeglugi; wzywa Konferencję Stron do dopilnowania, by potencjalne zyski były ulokowane w ekofunduszu klimatycznym;**

Or. en

## Poprawka 124

Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund

### Wstępny projekt rezolucji

#### Nagłówek i ustęp 20 (nowy)

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

**Wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla**

**20. uznaje, że wiele obaw dotyczących środowiska, prawa i bezpieczeństwa związanych z przechwytywaniem i składowaniem dwutlenku węgla (CSS) wymienionych w Cancún i Kopenhadze (Decyzja 7/CMP.6) jest nadal aktualnych; wzywa strony do niepodejmowania w Durbanie dalszych działań zezwalających na projekty w ramach mechanizmu czystego rozwoju (CDM) oraz do skupienia się na zajęciu się problemami związanymi m.in. z odpowiedzialnością, dodatkowością i stałością oraz na rozwiązaniu tych problemów;**

**Poprawka 125**  
**Dan Jørgensen, Marita Ulvskog, Åsa Westlund**

**Wstępny projekt rezolucji**  
**Nagłówek i ustęp 21 (nowy)**

*Wstępny projekt rezolucji*

*Poprawka*

***Redukcja emisji spowodowanych  
wylesianiem i degradacją lasów***

***21. uznaje potrzebę pewności prawnej w  
związku z długoterminowym mechanizmem  
finansowania dla REDD+; pilnie wzywa  
Konferencję Stron do zdefiniowania  
mechanizmu mobilizującego dalsze  
finansowanie REDD+ ze źródeł publicznych  
i prywatnych;***